***October 13, 2020 - Tuesday***

*Repeat for 12.30.18*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God.***

Испытывать человека: действительно ли послал его Бог, предоставлять нам Своё Слово, следует по полномочиям посланничества, в установленном Богом порядке, и по имеющемуся в нашем сердце помазанию, узнавать голос Бога, в устах человека, представляющего для нас отцовство Бога.

***To test a person to determine if God has truly sent him to represent the powers of His Word, should be done according to the order outlined in Scripture and by the anointing in our heart that is present to aid us in knowing the voice of God in the mouth of a person who represents the fatherhood of God.***

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время. Они вышли от нас,

Но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши. Впрочем, вы имеете помазание от Святаго и знаете все. Это я написал вам об обольщающих вас (1.Ин.2:18-26).

***Little children, it is the last hour; and as you have heard that the Antichrist is coming, even now many antichrists have come, by which we know that it is the last hour. They went out from us, but they were not of us;***

***for if they had been of us, they would have continued with us; but they went out that they might be made manifest, that none of them were of us. But you have an anointing from the Holy One, and you know all things. These things I have written to you concerning those who try to deceive you. (1 John 2:18-26).***

Посредством праведности веры, завет мира, представленный в **наследии мира,** призванпребывать и являться в сердце человека, доказательством того, что мы дети Божии.

***Through righteousness of faith, the covenant of peace presented in the inheritance of peace, is called to abide and serve as evidence in the heart of a person that he is the child of God.***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Therefore, the inheritance of peace that abides in the covenant of peace – are in fact the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Мир Божий, могущий сохранять наши помышления, во Христе Иисусе – это помышления, обновлённые духом нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе. Потому, что:

***The peace of God can only guard those thoughts in Christ Jesus that are renewed by the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit.***

Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут (Рим.8:6-8).

***For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. (Romans 8:6-8).***

Из имеющейся констатации следует, что люди, отказавшиеся от условий, в которых истина, благовествуемого слова и сила Святого Духа, обновляют их мышление духом их ума – к миру Божьему, никакого отношения, не имеют, и не могут иметь.

***From this passage we note that people who do not allow the truth of the gospel word in the power of the Holy Spirit to renew their thinking with the spirit of their mind – have no relation to the peace of God whatsoever.***

А, следовательно, такие люди – никакого отношения, не могут иметь, и к сынам мира, которые посредством мира Божия, наследуют вечное спасение, в Царствии Небесном.

***And consequently, they have no relation to the sons of peace who through the peace of God, inherit eternal salvation in the Kingdom of Heaven.***

Нам следует твёрдо усвоить, что – только через соработу нашего духа, с нашим обновлённым мышлением, находящимся во Христе Иисусе, мы призваны – воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела, в воскресение Христово.

***We must understand that through the cooperation of our hearts with our spirit and our thoughts that are found in Christ Jesus, we are called to reign the resurrection of Christ in our bodies and clothe our bodies into the resurrection of Christ.***

Однако чтобы рассмотреть праведность веры, в реализации наследия мира Божьего; и условия, предписывающие:

***However, to better understand the purpose that righteousness pursues in the realization of the inheritance of the peace of God; and the conditions that highlight:***

Каким образом, нашей праведности, следует облекаться в доспехи этого мира, чтобы наши помышления, могли отвечать эталону совершенства нашего Небесного Отца, мы остановились на рассматривании такого вопроса.

***How our righteousness must be clothed in this peace to meet the requirements of the perfection of our Heavenly Father, we arrived at the need to study this question:***

По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***According to what signs should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Потому, что – только по владычеству мира Божьего в нашем сердце, следует испытывать себя, на предмет того, что мы, действительно являемся сынами Божьими. Как написано:

***Because according to the reign of the peace of God in our heart we must define in ourselves if we are the sons of God. As it is written:***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Если человек, не умер, для своего народа; для дома своего отца; и, для своей душевной жизни – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество и формат праведности, в которой он, получил бы способность, облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

В силу чего, у таких людей – будет восхищен, готовящийся для них венец правды, дающий им право, на обетование мира, в котором они могут быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, for these kinds of people, their crown of righteousness will be taken, which gave them the right to the inheritance of people in which they could be called sons of God.***

Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего (Отк.3:11).

***Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown. (Revelation 3:11).***

Нам следует, помнить, что: обетование мира Божьего – обретает свои полномочия, и свою легитимность, в нашем сердце, только через праведность нашей веры, в завете мира, который налагает ответственность, на обе стороны завета, в котором каждая из сторон завета, ответственна за исполнение своей роли, установленной Богом, в предписаниях, имеющегося завета мира.

***The promise of peace gains its powers and legitimacy only through righteousness of faith in the covenant of peace, which places a responsibility on both sides of the law, in which each of the sides of the covenant are responsible for the fulfillment of their role established by God in the statutes contained in the covenant of peace.***

И, если одна из сторон, нарушает договорённости, означенные в завете мира, между Богом и человеком; а, таковым нарушителем, может быть только сторона человека, то вторая сторона, в Лице Бога, освобождается от ответственности, выполнять договорённости, имеющегося завета мира. А посему:

***And if one of the sides violates the agreement made in the covenant of peace between God and man; and this violation can only occur from man’s position, then the second position, in the Face of God, is freed from the responsibility of fulfilling the agreement of the covenant of peace. Therefore:***

Плод праведности, обусловленный в нашем сердце, миром Божиим – это доказательство, что мы, являемся сынами мира, что служит для Бога основанием, выполнить Свою часть в завете мира, которая состоит в том, чтобы ввести нас, в наследие Своего Сына, дабы мы могли разделить с Ним, исполнение всего написанного о Нём, в законе, в пророках и псалмах.

***The property of the peace of God in the heart of a person testifies that this person is a peacemaker or the son of peace, which serves for God as a foundation to endow us with the virtue of the name of His Son so that we could share with Him the fulfillment of all that is written of Him in the laws, prophets, and psalms.***

Потому, что – оправдание, которое мы получили, по праву своего рождения от семени слова истины, перешло в качество и формат праведности, в которой мы обрели способность, приносить плоды мира, в отношениях с Богом и, со всеми окружающими.

***Because the justification we received through the right of our birth from the seed of the word of truth transformed into a quality of righteousness, in which we became able to bring the fruit of peace in our relationship with God and those who surround us.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Речь идёт о таком уникальном и неземном мире, который призван твориться Богом, только в границах святости или же, быть выражением и явлением святости, пределы которой, обуславливаются заповедями Бога, содержащими правду Бога.

***We are referring to a kind of peace that can be created only in the boundaries of holiness or expressed in holiness, the limits of which are yielded by the commandments of God.***

Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми (Рим.12:18).

***If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. (Romans 12:18).***

А посему мир, который мы дерзнём, по произволу своего ума, являть вне границ святости и, не как выражение святости – будет инкриминирован нам, как тяжкая форма беззакония, за которое нам придётся заплатить ценою вечной жизни.

***The peace that we demonstrate that is outside of the limits of holiness and is not an expression of holiness – is lawlessness for which we must pay the price of eternal life.***

Потому, что наше общение с людьми, которых Писание относит к худому сообществу, развратит наши добрые нравы, и трансформирует нас, в их нечестивых образ.

***Because our fellowship with people who Scripture refers to as evil company will corrupt good habits, and it transforms us into their evil image.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

А посему, невозможно и преступно – иметь мир с нечестивыми и беззаконными людьми, которые поддерживают нечестивых, которые в своё время, приняли истину, а затем, оставили своё собрание и отвратились от преданной им святой заповеди.

***It is impossible, and a crime, to have peace with the wicked who had accepted the truth at some point but then left their assembly and turned away from the holy commandments.***

Так, как, сам факт их возмущения и противления словам посланников Бога, поставленными над ними – свидетельствует о потере в их сердцах мира, и относит их к категории нечестивых.

***Because the fact that they are resisting the words of the messengers of God established over them – testifies of the loss of peace in their heart and it refers them to the category of the wicked.***

А нечестивые – как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. **Нет мира нечестивым, говорит Бог мой** (Ис.57:20,21).

***But the wicked are like the troubled sea, When it cannot rest, Whose waters cast up mire and dirt. "There is no peace," Says my God, "for the wicked." (Isaiah 57:20-21).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

Сама по себе, избирательная любовь Бога – это непостижимая для нашего ума, благость Бога или, добродетель, присущая Богу.

***On its own, the selective love of God – is the incomprehensible to our mind goodness of God, or the virtue inherent in God.***

Ибо, в избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

Постижение избирательной любви Божией – призвано исполнить нас, всею полнотою мира Божия или же, соделать нас совершенными, как совершен Отец наш Небесный.

***But to achieve the selective love of God it is necessary to be strengthened with might through the Holy Spirit in our inner man, that by nature, is akin to the nature of God.***

Да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши, чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви,

Могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею (Еф.3:16-19).

***That He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, that Christ may dwell in your hearts through faith; that you, being rooted and grounded in love,***

***may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height— to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:16-19).***

Однако чтобы прийти к более практической конкретике, в отношении избирательной любви Бога, мы решили рассмотреть характер и свойство, избирательной любви Божией, в свете семи неземных достоинствах, представленных Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***However, to arrive at a more practical reality regarding the selective love of God, we will go deeper and deeper into the character and property of God's selective love, in the light of the true virtue represented by the Holy Spirit in Scripture, through the evangelized word of the apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, содержит в себе характеристики всех других достоинств. Так, как они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства являются нетленным сокровищем и богатством, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств мы можем только через принятие силы Святого Духа.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues only by accepting the Holy Spirit.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия силы Святого Духа – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is our faith.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, мы делаемся причастниками Божеского естества.

***7. By inheriting these great and previous promises, we are made partakers of God’s essence.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Достоинства, избирательной любви Бога, не идут ни в какое сравнение, с толерантной любовью человека.

***Because the dignities of the selective love of God do not go hand in hand with what man calls love.***

Ибо достоинства, избирательной любви Бога – это извечно сущностные достоинства и свойства, нашего Небесного Отца, и Его всё испепеляющей святости, и всего того, что исходит от Бога. Потому, что – Бог есть любовь, а точнее – святая любовь, отделённая от всего того, что человек называет любовью.

***Because the dignities of the selective love of God – are the characteristics of God Himself as well as all that comes from God. Because God is love, more specifically – holy love, separated from all that man calls love.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы выражаем реакцию Бога на добро и на зло.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we express God’s reaction to good and evil.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе – в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу.

***From which it follows that the love of God – is a love that is – virtuous, knowledgeable, self-controlled, patient, godly, and contains brotherly kindness – and it is called to bring us to the fulness of the stature of Christ or to perfection.***

Учитывая при этом, что эти семь достоинств добродетели, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the basis and atmosphere of the moral law that unveils the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

Кто учит иному и не следует здравым словам Господа нашего Иисуса Христа и учению о благочестии, тот горд, ничего не знает, но заражен страстью к состязаниям и словопрениям. Удаляйся от таких (1.Тим.6:3-5).

***If anyone teaches otherwise and does not consent to wholesome words, even the words of our Lord Jesus Christ, and to the doctrine which accords with godliness, he is proud, knowing nothing, but is obsessed with disputes and arguments over words. From such withdraw yourself. (1 Timothy 6:3-5).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

В Писании смысл, заключённый в достоинство «благочестия» описывает правильные взаимоотношения, между святыми и Богом, связанными между собою взаимным союзом или заветом.

***In Scripture, the meaning contained in the virtue “godliness” highlights correct relations between saints and God who are bound together by a mutual union or covenant.***

А, следовательно: суть, избирательной любви Бога, в благочестии – определяется и выражается, во взаимных обязанностях, между Богом и человеком, предписанных и увековеченных Богом, во взаимном завете мира, с Богом.

***And therefore, the essence of the selective love of God in godliness – is defined and expressed in mutual obligations between God and man that are established by God in a mutual covenant of peace with God.***

Далее, мы сделали ударение на том, что существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

**Благость Бога**, в Его благоволении к человеку – это непостижимое и недоступное для разума человека – добро Бога, обусловленное Его волей: благой, угодной, и совершенной, которая была сформирована, в недрах Небесного Отца, и возведена Им в Закон благодати, в достоинстве Его заповеди.

***God’s godliness – is the goodness of God yielded in His wills: good, acceptable, and perfect, that were formed in the depths of the Heavenly Father and established by Him into a commandment.***

Которую Бог, возвеличил, превыше всякого Своего имени, и поставил Себя в зависимость от Своего слова в заповеди.

***Which God magnified above all His name and made Himself dependent on His word in the commandment.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Истинное благочестие в человеке, прекрасно отличает подлог благочестия в человеках, и с презрением, разрывает с ними отношения, и удаляется от них, так как благоговеет и трепещет, перед всяким постановлением Бога, и обладает дисциплиной, способной в точности исполнять эти постановления.

***True godliness in man perfectly distinguishes the forgery of godliness in men, and with contempt, breaks off relations with them and moves away from them, as it reveres and trembles before every ordinance of God and has discipline that can exactly execute these decrees.***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***Keeping this in mind, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** Какими характеристиками Писание наделяет благочестие, как Бога, так и человека?

***1. What characteristics does Scripture give godliness in God and man?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять благочестие, в отношениях Бога с человеком, и человека с Богом?

***2. What purpose is godliness intended to fulfill in relations between God and man, and man with God?***

**3.** Какие условия, необходимо выполнить, чтобы соработать своим благочестием, с благочестием Бога?

***3. What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что наше благочестие, действительно соработает с благочестием Бога?

***4. By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бога, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели, первые двавопроса.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have studied the character of the first two questions.***

И, остановились, на рассматривании третьего вопроса: Какие условия, необходимо выполнять, чтобы обратить на себя благоволение Бога, в достоинстве Его благочестия? Итак:

***And we have stopped to study the third question: What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд условий, исполнение которых, обращает на нас благость Бога, в Его благоволении.

***With regard to this, we have already studied a number of conditions that with the fulfillment of which, we draw upon ourselves the goodness of God.***

Сегодня, мы обратим внимание, на выполнение следующего условия, которое призвано обратить на нас благость Бога, в Его благоволении – это необходимость терпеливо ожидать спасения от Господа, и нести иго в юнности своей.

***Today, we will focus our attention on fulfilling the next condition that is called to give us the ability to draw upon ourselves the goodness of God in His godliness – this is the necessity to wait patiently for the salvation of the Lord, and to bear the yoke in our youth.***

**\* Чтобы** обратить на себя благость Бога в избирательной любви Бога **–** необходимо нести иго в юности своей, чтобы терпеливо ожидать спасения от Господа.

***\*To draw upon ourselves the goodness of God in the selective love of God – It is necessary to wait patiently for the salvation of the Lord, and to bear the yoke in our youth.***

Благо тому, кто терпеливо ожидает спасения от Господа. Благо человеку, когда он несет иго в юности своей (Плач.3:26,27).

***It is good that one should hope and wait ~~quietly~~ [patiently] For the salvation of the LORD. It is good for a man to bear The yoke in his youth. (Jeremiah 3:26-27).***

Ключевые фразы, на которые мы обратим внимание, в данной констатации – это «терпеливое ожидание спасения», «ношение ига в юности своей», и «благо Бога, к носителям ига, и терпения»

***The key phrases that we will focus our attention are in this passage are – “wait patiently for the salvation”, “bearing the yoke in his youth”, and “the goodness of God toward the carriers of the yoke and patience”.***

Если человек, не ожидает спасения от Господа в терпении, то такой человек, вместо того, чтобы обратить на себя благоволение Бога – обратит на себя ярость гнева Божия.

***If a person does not wait patiently for the salvation of the Lord, then such a person, instead of drawing upon himself the favor of God, will turn the fury of God's wrath onto himself.***

А, причиной, по которой человек, не может ожидать спасения от Господа в терпении – является его отказ или, его нежелание нести иго, предложенное ему в его юности.

***And the reason why a person cannot wait for the salvation of the Lord patiently – is his refusal or his unwillingness to bear the yoke offered to him in his youth.***

Исходя, из постановки такого условия, связанного с обращением на себя благоволения Бога – нам необходимо рассмотреть:

***Proceeding from the statement of such a condition that is tied to drawing upon ourselves the favor of God – it will be necessary for us to study:***

**1.** О каком формате спасения идёт речь, которое необходимо ожидать в терпении, чтобы обратить на себя благоволение Господне?

 ***1. What is the format of salvation which is to be waited for in patience in order to draw the Lord’s goodness upon yourself?***

**2.** О каком роде ига, идёт речь, и о каком роде юности, в которой необходимо нести это иго, чтобы научиться терпеливо ожидать спасения Господня, и таким образом, обратить на себя благоволение Господне?

***2. What kind of yoke are we talking about and what kind of youth, in which it is necessary to carry this yoke, in order to learn to wait patiently for the salvation of the Lord, and in this way, turn the Lord’s goodness towards you?***

**3.** О каком роде благоволения идёт речь, которое является ответом для тех, кто с терпением ожидает спасение?

***3. What kind of goodness are we talking about, which is the answer for those who wait patiently for salvation?***

**4.** Какой род представляет собой терпение, необходимое для ожидания, имеющегося формата спасения?

***4. What kind of patience is necessary to wait for the format of available salvation?***

От правильного ответа на эти вопросы, будет зависеть, получим мы ожидаемый формат спасения, в благоволении Бога или же, напротив, вызовем на себя ярость гнева Божия, за то что, отвергли спасительную волю Божию, в отношении самих себя.

***The correct answer to these questions will determine whether we receive the expected format of salvation in God's goodness or, on the contrary, provoke the wrath of God for rejecting God's saving will for ourselves.***

**Итак, вопрос первый:** О каком формате спасения идёт речь, которое необходимо ожидать в терпении, чтобы обратить на себя благоволение Господне, и получить ожидаемое?

***And so, the first question: What is the format of salvation which is to be waited for in patience in order to draw the Lord’s goodness upon yourself?***

Формат спасения, которое необходимо ожидать в терпении – это формат надежды, содержащий в себе клятвенные обетования Бога, которые являются нашим наследием во Христе Иисусе, призванным исполниться в будущем времени. Как написано:

***The format of salvation that must be waited for in patience is the format of hope, containing in itself the promises of God, which are our inheritance in Christ Jesus, called to be fulfilled in the future tense. As written:***

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:24,25).

***For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with ~~perseverance~~ [patience]. (Romans 8:24-25).***

Форматом надежды нашего спасения, в достоинстве обетования, имеющегося свершиться в измерении будущего времени, которое нам необходимо ожидать в терпении – является избавление нашего земного тела, от власти ветхого человека, которой он наделён силой законом Бога, данным через Моисея.

***The format of the hope of our salvation in the dignity of a promise that is called to be fulfilled in the dimension of the future time, which we must wait for in patience – is the deliverance of our earthly body from the power of the old man, with which he is empowered by the law of God given through Moses.***

Сила греха – закон (1.Кор.15:56).

***The strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:56).***

**Вопрос второй:** О каком роде ига, идёт речь, и о каком роде юности, в которой необходимо нести это иго, чтобы научиться терпеливо ожидать спасения Господня, и таким образом, обратить на себя благоволение Господне?

***Second question: What kind of yoke are we talking about and what kind of youth, in which it is necessary to carry this yoke, in order to learn to wait patiently for the salvation of the Lord, and in this way, turn the Lord’s goodness towards you?***

**1.** В Библейском определении, понятие юности, в которой человеку предлагается некое иго или некое бремя – это зрелая молодость, в которой человек, находит удовольствие в зависимости от воли своего отца, и является учеником своего отца, способным разуметь, и давать оценку, как определению ига, предложенного ему отцом, так и назначению этого ига.

***1. In the Biblical definition, the concept of youth, in which a person is offered some kind of yoke or some kind of burden - is mature youth, in which a person finds pleasure depending on the will of his father, and is a student of his father who is able to understand and evaluate the definition of the yoke proposed by his father, and the purpose of this yoke.***

Сын мой! если ты примешь слова мои и сохранишь при себе заповеди мои, так что ухо твое сделаешь внимательным к мудрости и наклонишь сердце твое к размышлению; тогда рассудительность будет оберегать тебя, разум будет охранять тебя, дабы спасти тебя от жены другого, от чужой,

Которая умягчает речи свои, которая оставила руководителя юности своей и забыла завет Бога своего. Дом ее ведет к смерти, и стези ее - к мертвецам; никто из вошедших к ней не возвращается и не вступает на путь жизни (Прит.2:1-19).

***My son, if you receive my words, And treasure my commands within you, So that you incline your ear to wisdom, And apply your heart to understanding; Discretion will preserve you; Understanding will keep you, To deliver you from the immoral woman,***

***From the seductress who flatters with her words, Who forsakes the companion of her youth, And forgets the covenant of her God. For her house leads down to death, And her paths to the dead; None who go to her return, Nor do they regain the paths of life— (Proverbs 2:1-19).***

Образ жены другого – это образ сатанинского сборища, которые вышли от нас, оставив руководителя своей юности, в лице человека, представляющего отцовство Бога, и стали называть себя Иудеями, но суть, не таковы, так как их мужем, стал царствующих грех, в лице их ветхого человека, подчинившись которому – они стали свободными от рабства праведности.

***The image of the immoral woman - is the image of a satanic gathering that came out of us, leaving the leader of his youth, in the face of the person representing the fatherhood of God, and began to call themselves Jews, but their essence is not the same, because their husband became reigning sin their old man, subject to which - they became free from the slavery of righteousness.***

**2.** **Юность** – это время, когда человек вышел из младенчества, в силу чего, получил от Бога возможность, принять решение, взять на себя иго, обуславливающее волю Бога, чтобы научиться терпению, в ожидании обещанного ему спасения.

***2. Youth is the time when man came out of infancy, by virtue of which, he received the opportunity from God to make a decision to take upon himself the yoke that determined the will of God in order to learn patience, in anticipation of the salvation promised to him.***

Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое,

Любил Господа Бога твоего, слушал глас Его и прилеплялся к Нему; ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать тебе на земле, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им (Вт.30:19,20).

***I call heaven and earth as witnesses today against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your descendants may live;***

***that you may love the LORD your God, that you may obey His voice, and that you may cling to Him, for He is your life and the length of your days; and that you may dwell in the land which the LORD swore to your fathers, to Abraham, Isaac, and Jacob, to give them." (Deuteronomy 30:19-20).***

Давид, в одной из своих молитвенных песен, под воздействием Святого Духа, называет иго, которое он несёт от юности – упованием на Бога, которое зиждется на надежде на Бога.

***David, in one of his prayer songs, under the influence of the Holy Spirit, calls the yoke which he carries from his youth - trust in God, which rests on hope in God.***

Ибо Ты – надежда моя, Господи Боже, упование мое от юности моей (Пс.70:5).

***For You are my hope, O Lord GOD; You are my trust from my youth. (Psalms 71:5).***

Исходя, из определений сути юности, становится понятным и определение сути ига, призванного на практике, научить нас терпеливо ожидать, исполнение обещанной нам надежды.

 ***Based on the definitions of the essence of youth, the definition of the essence of the yoke, called to teach us to wait patiently for the fulfillment of the promised promise, becomes clear.***

**1.** **Иго** – это бремя ответственности, понятое и принятое нами, для исполнения своей роли, в избавлении нашего земного тела, от державы смерти и тления.

 ***1. The yoke is the burden of responsibility understood and accepted by us in order to fulfill its role in saving our earthly body from the power of death and decay.***

Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30).***

Пока мы не примем обетование, для спасения своего тела, от ветхого человека, с делами его, во Христе Иисусе, и ясно не начертаем его на скрижалях нашего сердца – наша душа, не сможет иметь юридического основания, получить успокоение во Христе Иисусе.

***Until we accept the promise for the salvation of our body from the old man with his deeds, in Christ Jesus, and clearly engraving it on the tablets of our heart - our soul cannot have a legal basis to receive peace in Christ Jesus.***

**2.** **Иго** – это такое бремя, в котором злословия злословящих нашего Господа, падают на нас, что означает, что иго – это время перенесения искушений, и скорбей.

***2. The yoke is a burden in which the reproaches of those who reproaches our Lord fall upon us, which means that the yoke is the time of enduring temptations and sorrows.***

Ревность по доме Твоем снедает меня, и злословия злословящих Тебя падают на меня; и плачу, постясь душею моею, и это ставят в поношение мне; и возлагаю на себя вместо одежды вретище, - и делаюсь для них притчею; о мне толкуют сидящие у ворот, и поют в песнях пьющие вино (Пс.68:10-13).

***Because zeal for Your house has eaten me up, And the reproaches of those who reproach You have fallen on me. When I wept and chastened my soul with fasting, That became my reproach. I also made sackcloth my garment; I became a byword to them. Those who sit in the gate speak against me, And I am the song of the drunkards. (Psalms 69:9-12).***

Исходя, из того, что в несении ига, злословия злословящих Господа, падают на нас – в несении ига, просматривается соработа в несении нашего креста, с крестом Христовым.

***Proceeding from the fact that in carrying the yoke, the reproaches of those who reproach the Lord fall on us - in carrying the yoke, we can see the work done in carrying our cross with Christ's cross.***

**3.** **Иго** – это образ, соработы в несении нашего креста, с крестом Христовым, благодаря которому, мы законом, умираем для закона, чтобы жить для Умершего, и Воскресшего.

***3. The yoke is an image of taking up our cross with the cross of Christ, thanks to which we, by law, die to the law, in order to live for the One Who Dies and Rose.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос.

А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me;***

***and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Вот, как этот процесс, в котором мы законом, умираем для закона – описывает Святой Дух в жизни Давида.

***This is how the Holy Spirit in the life of David highlights the process in which we, with the law, die to the law.***

Я несчастен и истаеваю с юности; несу ужасы Твои и изнемогаю. Надо мною прошла ярость Твоя, устрашения Твои сокрушили меня, всякий день окружают меня, как вода: облегают меня все вместе (Пс.87:16-18).

***I have been afflicted and ready to die from my youth; I suffer Your terrors; I am distraught. Your fierce wrath has gone over me; Your terrors have cut me off. They came around me all day long like water; They engulfed me altogether. (Psalms 88:15-17).***

А вот, как этот же процесс, в котором мы законом, умираем для закона – представлен в прямой речи Христа.

***And this is how the direct words of Christ highlight the process in which we, with the law, die to the law.***

Если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником;

И кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником. Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником (Лк.14:26-33).

***"If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple.***

***And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. So likewise, whoever of you does not forsake all that he has cannot be My disciple. (Luke 14:26-33).***

**Вопрос третий:** О каком роде благоволения идёт речь, которое является ответом для тех, кто терпеливо ожидает спасение?

***Third question: What kind of goodness are we talking about, which is the answer for those who wait patiently for salvation?***

Род блага или благоволения Божия, обращённого на человека, несущего иго с юности своей, и ожидающего обещанного ему спасения – это ответ Бога во времени, на ожидание человеком, обещанного ему спасения, в котором терпение человека, обрело совершенное действие, в котором смог угодить Богу. А посему:

***The kind of goodness or favor of God turned to a man bearing the yoke from his youth, and expecting the promised salvation to him - is the answer of God in time in response to the waiting of man for the salvation promised to him, in which the man’s patience found a perfect action in which he was able to please God. And therefore:***

На практике, благоволение Бога – это ответ Бога, на терпеливое ожидание, в исполнении клятвенного обетования во времени, которое ясно начертано на скрижалях нашего сердца.

***In practice, the goodness or favor of God – is God’s answer to the patient expectation of the fulfillment of the promise in time that is clearly engraved on the tablets of our heart.***

И услышал Бог стенание их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, Исааком и Иаковом. И увидел Бог сынов Израилевых, и призрел их Бог (Исх.2:24,25).

***So God heard their groaning, and God remembered His covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And God looked upon the children of Israel, and God acknowledged them. (Exodus 2:24-25).***

Если бы в своём стенании сыны Израилевы, не приводили бы Богу основание клятвенного завета, который Он заключил с их отцами: Авраамом, Исааком, и Иаковым, и который ясно был начертан на скрижалях их сердца – у Бога не было бы, никакого основания, услышать их, и обратить на них Своё благоволение.

***If the sons of Israel in their moaning would not have given God the foundation of the oath of covenant which He made with their fathers: Abraham, Isaac, and Jacob, and which was clearly written on the tablets of their hearts - God would not have any reason to hear them and turn on them his favor.***

Обетование, ясно начертанное на скрижалях нашего сердца, является верой нашего сердца, которая является угодной Богу, и определяется Писанием, как наше благоволение к Богу.

***The promise, clearly written on the tablets of our heart, is the faith of our heart, which is pleasing to God, and is defined by Scripture as our goodness toward God.***

В силу этого, род благоволения, о котором идёт речь, это род благоволения Божия, которое является ответом, на благоволение человека к Богу, выраженное в его сердце, в обетовании, которое ясно начертано на скрижалях его сердца.

***Because of this, the kind of goodness in question is the kind of goodness of God which is the answer to the goodness of man to God, expressed in his heart, in a promise that is clearly written on the tablets of his heart.***

На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы читающий легко мог прочитать,

Ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится. Вот, душа надменная не успокоится, а праведный своею верою жив будет (Аввк.2:1-4).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected. Then the LORD answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it.***

***For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie. Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry. "Behold the proud, His soul is not upright in him; But the just shall live by his faith. (Habakkuk 2:1-4).***

**Вопрос четвёртый:** Какой род представляет собой терпение, необходимое для ожидания, имеющегося формата спасения?

***Fourth question: What kind of patience is necessary to wait for the format of available salvation?***

Благо тому, кто терпеливо ожидает спасения от Господа. Благо человеку, когда он несет иго в юности своей (Плач.3:26,27).

***It is good that one should hope and wait quietly For the salvation of the LORD. It is good for a man to bear The yoke in his youth. (Lamentations 3:26-27).***

Из, имеющейся констатации следует, что ожидание, имеющегося обетования, содержащегося в избавлении нашего тела, от ветхого человека с делами его, за которыми стоят организованные силы тьмы – может находиться в правовом поле, только при одном условии, когда мы терпеливо ожидаем исполнение имеющегося обетования, в измерении времени.

***From the existing statement it follows that the expectation of the existing promise contained in the deliverance of our body from the old man with his deeds, behind which the organized forces of darkness stand, can be in the legal field only under one condition: when we patiently await the fulfillment of the existing promise in the dimension of time.***

Если же мы, ожидаем обетование, для спасения нашего тела, от закона греха и смерти, с нетерпением, то мы находимся вне правового поля или же, пренебрегаем законом, установленным Богом, для обретения Его благоволения.

***If we are expecting a promise for the salvation of our body from the law of sin and death with impatience, then we are outside the legal field, or neglect the law established by God to gain His favor.***

А посему, в рассматриваемой нами констатации, речь идёт о таком роде терпения, которое имеет под собою основание, в уповании на Бога, и успокоении Богом, и в Боге.

***And therefore, in the place of Scripture we are studying, we are talking about a kind of patience which has a foundation under itself comprised of trusting in God and finding comfort in God.***

Итак, не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние. Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное; ибо еще немного, очень немного,

И Грядущий придет и не умедлит. Праведный верою жив будет; а если кто поколеблется, не благоволит к тому душа Моя. Мы же не из колеблющихся на погибель, но стоим в вере к спасению души (Евр.10:35-39).

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. For you have need of endurance, so that after you have done the will of God, you may receive the promise:***

***"FOR YET A LITTLE WHILE, AND HE WHO IS COMING WILL COME AND WILL NOT TARRY. NOW THE JUST SHALL LIVE BY FAITH; BUT IF ANYONE DRAWS BACK, MY SOUL HAS NO PLEASURE IN HIM." But we are not of those who draw back to perdition, but of those who believe to the saving of the soul. (Hebrews 10:35-39).***

**Колебание** – это потеря уверенности в получении обетования, которое вызывает беспокойство, раздражительность и уныние.

***Wavering - is a loss of confidence in the promise, which leads to anxiety, irritability, and discouragement.***

Понимая значимость терпения Христова, необходимого для полноты совершения нашего спасения, в котором наше тело, по предназначению Бога, призвано освободиться от державы смерти и тления, чтобы на её месте, была воздвигнута держава воскресения Христова, Апостол Иаков наставлял Церковь:

***Understanding the significance of the patience of Christ, necessary for the full fulfillment of our salvation in which our body, according to God's purpose, is called to free itself from the power of death and corruption, in order to place the power of the resurrection of Christ in its place, the Apostle James instructed the Church:***

С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения, зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка (Иак.1:2-4).

***My brethren, count it all joy when you fall into various trials, knowing that the testing of your faith produces patience. But let patience have its perfect work, that you may be perfect and complete, lacking nothing. (James 1:2-4).***

Эта же мысль многократно и многообразно, приведена Апостолом Павлом, в которой он убеждал Церковь, что её ради Христа дано, не только веровать, но и страдать.

***This idea is mentioned a number of times by Apostle Paul where he urged the Church that she not only must believe in Christ but also suffer with him.***

Потому, что именно, от скорби происходит терпение, от терпения опытность, а от опытности надежда, которая не постыжает.

 ***Because from tribulations comes patience, and from patience – character, and from character – hope that does not disappoint.***

Итак, оправдавшись верою, мы имеем мир с Богом через Господа нашего Иисуса Христа, через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией. И не сим только,

Но хвалимся и скорбями, зная, что от скорби происходит терпение, от терпения опытность, от опытности надежда, а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам (Рим.5:1-5).

***Therefore, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom also we have access by faith into this grace in which we stand, and rejoice in hope of the glory of God.***

***And not only that, but we also glory in tribulations, knowing that tribulation produces perseverance [patience]; and perseverance [patience], character; and character, hope. Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit who was given to us. (Romans 5:1-5).***

Подводя итог, данной составляющей, в которой Бог, отвечает Своим благоволением, на благоволение человека следует, если человек, в силу своего невежества, которое всегда и однозначно, является актом его жестоковыйности, откажется от несения ига, предложенного ему в юности, он утратит своё спасение, и обратит на себя ярость гнева Господня.

***Summing up this component in which God responds with His grace to the goodness of a person it follows that if a person, by virtue of his ignorance, which is always and unequivocally an act of his stiffness, refuses to bear the yoke proposed to him in his youth, he will lose his salvation, and the wrath of the wrath of the LORD will be turned upon itself.***

**\*Следующее условия,** для соработы нашего благочестия, с благостью Бога в избирательной любви Бога **–** это необходимость почитать отца своего и мать свою, и повиноваться своим родителям в Господе.

***\*The next condition for our goodness to cooperate with the goodness of God in the selective love of God – is the necessity of honoring our father and mother and obey our parents in the Lord.***

Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего требует справедливость. Почитай отца твоего и мать, это первая заповедь с обетованием: **да будет тебе благо**, и будешь долголетен на земле (Еф.6:1-3).

***Children, obey your parents in the Lord, for this is right. "HONOR YOUR FATHER AND MOTHER," which is the first commandment with promise: "THAT IT MAY BE WELL WITH YOU AND YOU MAY LIVE LONG ON THE EARTH." (Ephesians 6:1-3).***

Исходя, из того, что родители, боящиеся Бога – представляют отцовство и материнство Бога человек, оказывающий повиновение своим родителям в Господе, рассматривается Писанием, как человек, оказывающий благоволение Богу.

 ***Proceeding from the fact that parents who fear God represent the fatherhood and motherhood of God, a person who obeys his parents in the Lord is considered by the Scriptures as a person who favors God.***

И, такое благоволение, оказанное Богу, в лице своих родителей, является первой заповедью, которая вознаграждается благоволением Бога, дающим человеку долголетие на земле.

***And such a favor shown to God, in the face of his parents, is the first commandment, which is rewarded by the favor of God, which gives man longevity on earth.***

При этом следует рассматривать, не только буквальных родителей, в лице отца и матери, которые бояться Бога, но так же и родителей боящихся Бога, в лице человека, представляющего в конкретном собрании святых, отцовство Бога, и в лице самого собрания, которое является матерью.

***It we should consider not only our literal parents, in the face of our father and mother who fear God, but also the parents of those who fear God, in the face of a person who represents the concrete assembly of the saints, the fatherhood of God, and the assembly itself.***

Ибо Агарь означает гору Синай в Аравии и соответствует нынешнему Иерусалиму, потому что он с детьми своими в рабстве; а вышний Иерусалим свободен: он - матерь всем нам (Гал.4:25,26).

***For this Hagar is Mount Sinai in Arabia, and corresponds to Jerusalem which now is, and is in bondage with her children— but the Jerusalem above is free, which is the mother of us all. (Galatians 4:25-26).***

Согласно Греческому лексикону Стронга, слово «долголетний», определяющее награду, за повиновение своим родителям в Господе означает – долговечный или же, вечный.

***According to the Strong's Greek lexicon, the word “long-standing”, defining the reward, for obedience to our parents in the Lord means “durable or eternal”.***

Отсюда следует, что человеку, оказывающему благоволение Богу, в послушании своим родителям в Господе – даётся обетование бессмертия на земле или же, в измерении времени.

***It follows that a person who is favoring God in obedience to his parents in the Lord, is given the promise of immortality on earth, or in the measurement of time.***

Таким образом, обетование бессмертия на земле, в измерении времени, которое содержится в этой заповеди – является обетованием, относящимся к преддверию нашей надежды.

***Thus, the promise of immortality on earth, in the dimension of time contained in this commandment, is a promise relating to the door of our hope.***

В обетовании долголетия на земле Бог обязался, что в телах исполнителей этой заповеди, будет разрушена, и с шумом низвергнута держава смерти, в лице ветхого человека с делами его, и на её месте, будет воздвигнута, держава жизни вечной.

 ***In the promise of longevity on earth, God promised that in the bodies of the performers of this commandment, the power of death would be overthrown with noise, in the face of the old man with his deeds, and in its place would be erected the power of eternal life.***

И, напротив человек, не повинующийся своим родителям в Господе – будет проклят, и наследует вечную погибель.

***And, on the contrary, a person who does not obey his parents in the Lord will be cursed and will inherit eternal destruction.***

Проклят злословящий отца своего или матерь свою! И весь народ скажет: аминь (Вт.27:16).

***'Cursed is the one who treats his father or his mother with contempt.' "And all the people shall say, 'Amen!' (Deuteronomy 27:16).***

Эта заповедь, была утверждена Богом или же, ратифицирована Израилем, с вершин гор Гевала и Гаризим.

***This commandment was approved by God or, ratified by Israel, from the summits of the mountains of Ebal and Gerizim.***

В Книге Притчей человек, не повинующийся своим родителям в Господе, рассматривается, как человек, насмехающийся над своим отцом, и пренебрегающий покорностью к своей матери.

***In the Book of Proverbs, a person who does not obey his parents in the Lord is regarded as a person who scoffs at his father and neglects submission to his mother.***

И, возмездием за нарушение этой заповеди – его глаз, выклюют вороны дольные, и сожрут птенцы орлиные!

***And he who violates this commandment will have the ravens of the valley pick his eyes out and the young eagles will eat it!***

Глаз, насмехающийся над отцом и пренебрегающий покорностью к матери, выклюют вороны дольные, и сожрут птенцы орлиные! (Прит.30:17).

***The eye that mocks his father, And scorns obedience to his mother, The ravens of the valley will pick it out, And the young eagles will eat it. (Proverbs 30:17).***

Учитывая, что это притча, понимать её в буквальном смысле было бы нелепо и неразумно. Например: слово «глаз» или «око», на иврите, в данной притче означает – источник или родник, что указывает на сердце человека, и в зависимости от состояния сердца, из него может исходить, как добро, так и зло.

***Given that this is a parable, to understand it in the literal sense would be absurd and unwise. For example: the word "eye" in Hebrew, in this parable means a source or spring, which indicates a person's heart, and depending on the condition of the heart, both good and evil can come from it.***

Глазом, в образе доброго источника или родника, в сущности человека – является добрая почва сердца, способная принимать и взращивать доброе семя, несущее в себе откровение, о нашем искуплении, от закона греха и смерти, а в частности, об искуплении нашего тела.

 ***The eye, in the image of a good source or spring, in the essence of man, is the good soil of the heart, capable of receiving and cultivating a good seed, bearing in it revelation about our redemption from the law of sin and death, and in particular, about the redemption of our body.***

В то время как глазом, в образе худого источника, в сущности человека – является худа почва сердца, способная принимать и взращивать худое семя, в предмете терний и волчца.

***While the eye, in the image of an evil source in the essence of man, is the evil soil of the heart, capable of receiving and cultivating an evil seed in the subject of thorns and thistles.***

Светильник тела есть око; итак, если око твое будет чисто, то и все тело твое будет светло; а если оно будет худо, то и тело твое будет темно. Итак, смотри: свет, который в тебе,

Не есть ли тьма? Если же тело твое все светло и не имеет ни одной темной части, то будет светло все так, как бы светильник освещал тебя сиянием (Лк.11:34-36).

***The lamp of the body is the eye. Therefore, when your eye is good, your whole body also is full of light. But when your eye is bad, your body also is full of darkness.***

***Therefore take heed that the light which is in you is not darkness. If then your whole body is full of light, having no part dark, the whole body will be full of light, as when the bright shining of a lamp gives you light." (Luke 11:34-36).***

На иврите, насмехаться над отцом означает – оспаривать его решения, глумиться, издеваться, поносить.

***In Hebrew, to mock the father means to dispute his decisions, sneer, mock, vilify.***

Пренебрегать же покорностью к матери своей означает – высказывать презрение, надмеваться, бесчестить.

***To neglect obedience to one's mother means to express contempt, to hate, to dishonor.***

На иврите, вороны дольные – это вороны долины, обитающие у речных потоков воды, под образом которых, подразумевается правда Бога, стоящая на страже границ святости, в лице святых, наделённых полномочиями царей и священников Бога.

***In Hebrew, ravens are the crows of the valley, living along river streams of water, the image of which means the truth of God, guarding the limits of holiness, in the face of the saints empowered by the powers of kings and priests of God.***

Птенцы орлиные – это потомки орлов, обладающие острым зрением, под образом которых, подразумеваются, пророки Всевышнего, наделённые властью и силой, приводить в исполнение правду Бога, в Его справедливых судах.

***The young eagles are descendants of eagles, possessing keen eyesight, by which is implied the prophets of the Most High, endowed with the power and strength to enforce the truth of God in His just trials.***

Возвращаясь к благоволению Бога обещанного тем, которые повинуются родителям своим в Господе следует, что повиновение своим родителям – мы призваны оказывать только в правовом поле, что означает, в границах заповедей Господних.

***Returning to the good will of God promised to those who obey their parents in the Lord, it follows that we are called to render obedience to our parents only in the legal field, which means within the boundaries of the commandments of the Lord.***

А, следовательно – повиновение своим родителям, вне границ заповедей Господних, будет инкриминировано нам, как тяжкая форма беззакония, за которое нам придёться разделить судьбу со своими родителями, которые воспротивились истине.

***And, therefore - obedience to their parents, outside the boundaries of the commandments of the Lord, will be incriminated to us, as a grave form of lawlessness, for which we will have to share our fate with our parents who have opposed truth.***

Это наглядно можно видеть из слов Христа, обращённых к одному из Своих учеников, который полагал, что он должен чтить своих родителей, независимо от их отношения к истине.

***This can be clearly seen from the words of Christ addressed to one of His disciples who believed that he should honor his parents, regardless of their attitude to truth.***

Тогда один книжник, подойдя, сказал Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошел. И говорит ему Иисус: лисицы имеют норы и птицы небесные - гнезда, а Сын Человеческий не имеет, где приклонить голову.

Другой же из учеников Его сказал Ему: Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего. Но Иисус сказал ему: иди за Мною, и предоставь мертвым погребать своих мертвецов (Мф.8:19-22).

***Then a certain scribe came and said to Him, "Teacher, I will follow You wherever You go." And Jesus said to him, "Foxes have holes and birds of the air have nests, but the Son of Man has nowhere to lay His head."***

***Then another of His disciples said to Him, "Lord, let me first go and bury my father." But Jesus said to him, "Follow Me, and let the dead bury their own dead." (Matthew 8:19-22).***

И эти слова Христа, не противоречили закону Моисея. Потому, что родителей, которые знают Бога и противятся истине – необходимо было оставить, а по словам Христа – возненавидеть

***And these words of Christ did not contradict the law of Moses. Because parents who know God and oppose the truth - it was necessary to leave, and according to Christ - to hate.***

Если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником; и кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником (Лк.14:26,27).

***"If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. (Luke 14:26-27).***

В данном обращении Иисус, связал оставление дома нашего отца, и нашей жизни, с несением нашего креста, который мы ранее, рассматривали в образе ига, которое мы призваны нести с нашей юности, чтобы заплатить цену, за право быть Его учеником, и таким образом, обратить на себя, Его благоволение.

***In this address, Jesus linked the abandonment of our father’s home and our life, with the bearing of our cross, which we previously viewed as a yoke, which we are called to bear from our youth to pay the price for the right to be His disciple, and thus, to draw upon himself his favor.***

Эталоном размежевания, со своим народом, и с домом своего отца – является Авраам, который по повелению Бога, оставил своего отца Фарру в Харране, на 145 году его жизни, после чего Фарра прожил ещё 60 лет, и умер в возрасте 205 лет в Харране.

***The standard of separation from our people and our father's house - is Abraham, who, at the command of God, left his father Terah in Haran, in the 145th year of his life, after which Terah lived another 60 years and died at the age of 205 years in Haran.***

И сказал Господь Авраму: пойди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего, в землю, которую Я укажу тебе; и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение;

Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана (Быт.12:1-4).

***Now the LORD had said to Abram: "Get out of your country, From your family And from your father's house, To a land that I will show you. I will make you a great nation; I will bless you And make your name great; And you shall be a blessing.***

***I will bless those who bless you, And I will curse him who curses you; And in you all the families of the earth shall be blessed." So Abram departed as the LORD had spoken to him, and Lot went with him. And Abram was seventy-five years old when he departed from Haran. (Genesis 12:1-4).***

Такая позиция, в которой мы призваны размежеваться с домом нашего отца, в лице своих родителей и прочих родственников, воспротивившихся истине и порядку в Теле Христовом, представлена в Писании в явлении святости Бога, без которой никто из нас, не увидит Господа.

***This position, in which we are called to separate from the house of our father in the face of our parents and other relatives who resisted the truth and order in the Body of Christ, is represented in the Scripture in the manifestation of the holiness of God, without which none of us will see the Lord.***

Начальнику хора. На музыкальном орудии Шошан (лилия). Учение. Сынов Кореевых. Песнь любви.

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих. Все одежды Твои, как смирна и алой и касия; из чертогов слоновой кости увеселяют Тебя.

Дочери царей между почетными у Тебя; стала царица одесную Тебя в Офирском золоте. Слыши, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего. И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему.

И дочь Тира с дарами, и богатейшие из народа будут умолять лице Твое. Вся слава дщери Царя внутри; одежда ее шита золотом; в испещренной одежде ведется она к Царю; за нею ведутся к Тебе девы, подруги ее, приводятся с весельем и ликованьем, входят в чертог Царя. (Пс.44:1-16).

***To the Chief Musician. Set to "The Lilies." A Contemplation of the Sons of Korah. A Song of Love.***

***You love righteousness and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. All Your garments are scented with myrrh and aloes and cassia, Out of the ivory palaces, by which they have made You glad.***

***Kings' daughters are among Your honorable women; At Your right hand stands the queen in gold from Ophir. Listen, O daughter, Consider and incline your ear; Forget your own people also, and your father's house; So the King will greatly desire your beauty; Because He is your Lord, worship Him.***

***And the daughter of Tyre will come with a gift; The rich among the people will seek your favor. The royal daughter is all glorious within the palace; Her clothing is woven with gold. She shall be brought to the King in robes of many colors; The virgins, her companions who follow her, shall be brought to You.***

***With gladness and rejoicing they shall be brought; They shall enter the King's palace. Instead of Your fathers shall be Your sons, Whom You shall make princes in all the earth. (Psalms 45:1-16).***